

# БОМАН

Беларуская Віленская часопіс

выходзіць два разы у тыдзень: у аўторкі і пятніцы.

Адрэс рэдакціі: Вільня, Віленская 33.

Адрэс адміністраціі і экспедыціі:

М. Стэфанская 23.

Цэна абвестак:

на 4-ай старане за радок дробнымі літэрамі — 25 фэніг.; дробныя абвесткі — па 5 фэн за слова. Абвесткі аб съмерці — 60 фэн. за лінейку дробн. друкам

Цэна с перасылкай і дастаукаі да хаты:

на 1 год — 4 м. 80 фэн., на  $\frac{1}{2}$  году — 2 м. 40 ф., на 3 месяцы — 1 м. 20 ф., на 1 мес. — 40 фэн.

№ 66 (262). Год III.

Вільня, 23 жніўня 1918 г.

Цэна 5 фэн. (3 қап.)

## ТЭЛЕГРАМЫ.

22 жніўня.

Заходні тэатр.

На поўдня ад Аппа англічане пачалі новыя вялікія атакі на шырні 20 кіл., каторые цэлком адбіты с цяжкімі стратамі. На падзеянным заходзе ад Нуаён у начы мы пакінулі бяз бітвы часць пазыцій. Між Блеранкур і Энштурм ворагаў зламаліся с цяжкімі стратамі.

салдаты і рэкруты, але не амэрыканскае войска. Вышэйшыя французскія афіцеры думаюць гэтак сама і не ўскладаюць вялікіх на-  
дзеяў на амэрыканскую помаш.

ЖЭНЕВА. У часі гутаркі ў французкім парлямэнце аб наборы 1920 году выявілося трагічнае настрыенне французскага народу. У ўсіх прамовах адзначывалі, што гэта — апошняя ахвяра, якую Францыя може ўшчэ даць. Клемансо сказаў: «Што-ж я могу зрабіць, калі Фон і Цэтэн лічаць ка-  
нечна патрабным зрабіць набор зараз-жэ?».

БЭРЛІН. Першыя тры дні кірмашу ў Ніжнім Ноўгарадзе, паводлуг дайшоўшых вестак, вызвалі доўгі сцяг тэлеграфных і пісменных пытанняў аб тавары. Думка аб абмене таварамі вельмі по-  
пулярная — больш, чым можна было спадзевацца. Глаўные экспо-  
нэнты тавараў — Цівер, Пенза, Са-  
ратава. Пачаліся перегаворы с  
предстаўнікамі заходняга краю (?),  
каторы суліць на 100 мільёнаў ка-  
наплі і лёну ў замену на іншыя тавары, асабліва на пшаніцу і жа-  
леза. Фінляндия суліць фарбы і  
аптэчныя тавары. Абарону ладу на кірмашу ўзялі на сябе самі  
купцы.

ГААГА. «Morning Post» наказы-  
ваюць з Амэрыкі:

Паводлуг амэрыканскага пагляду, Нямеччына здасца, калі на здолеў далей ваеваць. З гэтай прычыны мірная конфэрэнцыя не-  
патрабна. Нямеччына будзе пры-  
мушэна прыняць узложэнне на  
яе павіннасці, або іншай яе будуть караць далей. Значыць, усе  
гутаркі аб мірной конфэрэнцыі не  
маюць ніякага сэнсу.

БУКАРЭШТ. Жыхары Бесса-  
рабіі абураны наплыўм у яе з Румыніі благіх элемэнтаў, якія  
стараюцца ўсім заўладаць дарма.  
Урадлівая земля і вялікае міні-  
ральныя багацьці ждуць толькі  
капіталаў і паддзержкі гасудар-  
ствам.

БУКАРЭШТ. У румынскі пар-  
ламэнт пададзен запрос аб зруй-  
наванні газавых студзені саюз-  
нікамі ў 1918 годзе.

КІЕУ. Украінская рада мініс-  
траў аб'явіла завядзенне простых  
тарыфаў на чыгунах між Украінай і цэнтральнымі дзяржа-  
вамі.

КОПЭНГАГА. Каб даць адпор  
выціснанню шведскага языка с  
Фінляндіі, утварыліся трох тавары-  
ства з вялікім капіталам дзеля  
выкупа зямлі і распадажы яе  
шведскім селянам.

БЭРЛІН. Урадова. У Сяродзем-  
ным моры затоплено 15.000 тонн.

## Беларускіе Вучыцельскіе курсы у Сьвіслачы.

Ад 15 кастрычніка 1818 г. да 15 жніўня 1919 г. ў Беларускай Семінарыі ў Сьвіслачы будзе адбывацца новы элемэнтарны курс для беларускіх вучыцялёў і вучыцеляў.

Адпаведныя кандыдаты і кандыдаткі ад 18 да 30 гадоў могуць за-  
яўляцца ў сваіх краісаматах мясцовыя — праста ў кірауніка курсамі,  
інспектара Бэндзехі, у Сьвіслачы. Там жэ яны даведаюцца аб  
варунках прыёму.

Вільня, 23 жніўня 1918.

У нямецкай вялікай глаўной  
кватэры з участью двох імпера-  
тараў: нямецкага і аўстрыйскага —  
адбываюцца вельмі важныя на-  
рады. Паміж іншым, там ідзе гутарка  
аб аканчацельной развязкы

польскага пытання. Тэлеграмы ўжо наказалі, што  
справа вызначэння кандыдата на  
польскага караля ўжо скончэна:  
панаваць у Польшчы будзе аўст-  
рыяцкі эрц-герцог Кароль-Стэфан.  
Гэта новая Польская гасударства  
звязываецца супольнай дынасты-  
ею з Аўстрыей. З другога боку  
яно завязывае крэпкую звязь з  
Нямечкай дзяржавай у форме эка-  
номічных і мілітарных конвенцый.  
Але гэта — толькі адзін с пунктам  
абшырнай праграмы адбудовы

Польскага каралеўства: для нас,

беларусаў, асаблівую вагу ў ёй

мае іншы пункт — пункт аб гра-  
ніцах.

У адным з апошніх нумэроя  
газэты «Vorwärts» мы чыталі, што  
палякі ў справе граніц на Усходзе  
дамагаюцца па меншай меры  
таго, каб ім была дадзена беспа-  
сардная граніца з Расей. Угледаю-  
чыся на географічную карту і пры-  
нимаючы пад увагу, што ўсе землі

на Усход ад лініі Берасцейская  
ўмовы дагэтуль разглядаюцца, як

«Расея», мы лёгка ўбачым, што  
для Польшчы найбліжэйшая да-  
рога ў геную «Расею» — праз Бе-  
ларусь, праз адрэзаную Берасцей-  
ская uezd

Гродненщину між Нёмнам і Пру-  
жанамі. Гэта будзе той калідор,

які праходаць між лініей крэпасці  
Горадня — Асавец і прылучэ-  
ными цяпер да Украіны Бярэсцем.

Ясна, што гутарка польскіх пред-  
стаўнікоў у нямецкай глаўной

кватэры аб «беспасрэднай польскі-  
расейскай граніцы» — гэта на што  
іншае, як новая спроба захапіць  
пад польскую ўладу нашу беларускую  
Гродненщину, па меншай меры  
абнімаючы Бельск, Беласток,  
Ваўкаўск.

Польскі предстаўнік, граф Ро-  
нікер, у гутарцы з журналістамі  
апаведаў, быццам на нарадах у  
глаўной кватэры прынят у сваіх  
основах праект праграмы, апра-  
даваны ў Варшаве. Мы яны веда-  
ем, які бы змест варшаўскае

праграмы, але можем спадзевацца,

Французскі журналіст Жорж Бен-  
эмэ ў газэце Гэрва «Victuar» з

10.VIII. 18. пішэ:

«Расейцы ведаюць вельмі добра,  
што ніводнага народу нельга  
прымусіць ізноў прылучыцца да  
Расея, або, спрэядлівей, да Мас-  
ковіі. Здарэнны паказалі, што ў  
старане, каротка называючай „Ра-  
сея“, ёсьць розныя народы — с таго  
часу, як слава любная Кацярна  
захадела ўзяць пад сваю ўласців-  
сць ўсіх русін. Масковія — гэта адна  
реч, Украіна — другая, не кажучы  
ўжо аб Фінляндіі, Балтыкіх зем-  
лях, Беларусі, Літве, каторые не  
абмасковіліся і ніколі не хацелі

абмасковіцца. Было бы несправяд-

<sup>\*)</sup> Не паволю!

ліва і неразумна прымушаць гэтыя народы нанова злучыцца з Москвой. Москвская дзержава ў апошніе стагоддзі гвалтам паняволіла іх,—але гвалт ніколі не быў законным правам”.

## Падажанье на Усходзе.

Хмари, якія зьбіраюцца над большэвіцкай Расеей, прынімаюць усё болей і болей выразныя форму. Сыпера гэта быў толькі контррэвалюцыйныя выступленні. Крыху пазыней зусім неўспадзеўкі ўтварыўся варожы расейцам ваянны цэнтр с чэха-славакоў, каторым большэвікі с чиста славянскай гасціннасцю пазволілі арганізацца на Расейскай зямлі. Паждаўшы, рух контррэвалюцыйныі чэска-славацкі зьліліся ў вадно русло і пайшли пад каманду быўшых саюзнікаў Расеі, каторые дзеялі пад магім ім высадзілі ў паўночнай Расеі і ў Сібіры свае войскі. А скончылося ўсё гэта тым, што саюзнікі призналі чэха-славакоў за «ваючую старану» і началі разам з імі паход пры ў Нямеччыны на землях Расеі.

Апошніе тэлеграмы наказываюць, што Амерыка разарвала ўсе зносіны з большэвікамі, што пачынаюць с 16 жніўня між Расеей і аднаго боку і Францыей і Англій—з другога пануе стан вайны, што трэба спадзевашца аб'яўленнем большэвікамі вайны Японіі. І ўсё гэта ясна паказывае, што «саюзнікі» Расеі хоцуць зьнішчыць большэвіцкі ўрад с тэй мэтай, каб падніць Расею пры ў Нямеччыны і на Расейскай зямлі ўтварыць новы ваянны фронт.

Прызначаные чэска-славацкіх войск за ваючую с цэнтральнымі дзержавамі старонку пад той час, як землі абоўных народу становіцца складовую частць Аўстрыі, толькі падверджвае непрыміриме становішчэ саюзных дзержаў у справе адносін да сваіх праціўнікаў. Яны, як бачым, зусім выразна стаўляюць сваі мэтай зьнішчэнне Аўстрыі, не кажучы ўжо аб Нямеччыне, каторую даўно пастаравілі разгроміць да звання. Ясна, што пры такіх варунках усе гутаркі аб «пачесным міру» — толькі пустыя слова.

Наадварот: трэба спадзевашца пераносу тэатру вайны ізноў на Усход, на бязмежныя абшары Ра-

сі. Пад той час, як на Заходзе вайна, паслья і так ужо лішня доўгіх наступленьняў і адступленьняў, ізноў з рухомай павінна абароницца ў пазыцыйную, мы стаемі перад пачаткам новага акту крывавае трагедыі на Усходзе. Расею, разгромленую неўпіхайчай унутрэнай барацьбой, ждзе новы разгром ад ваянных операцый, якія лёгка могуць быць вызваныя быўшымі саюзнікамі.

Цяпер гожэ прыпомніць, як у часе дыктатуры Керэнскага, калі ў Расеі яшчэ панаваў добры лад і была сіла, на ўсе дамаганьні падложыць канец вайне і замініцца з немцамі Керэнскій адгаварыўся страхам японскага выступлення проці Расеі. Керэнскій хапеў далей ваеваць,—і вось рэзультаты гэтага: дзяржаўны лад у ёй разваліўся, шмат зямель адпало ад яе, а цяпер на зусім аслаблене цела колішняга волата кідаюцца хмари на толькі японцаў, але і англічан, французаў, амэрыканцаў і т. д. Вось, рэзультаты вялізарнай палітычнай аблылкі, каторай напрвіць ужо нельга...

М. М.

## Ратуйце дзяцей!

Старые грамадзкія работнікі с кожным годам губляюць свае сілы і зыходзяць у магілу с цвёрдай верай, што апусьцеўшы месцы займуць предстаўнікі нарастаючых новых пакаленій, што гэтым новым пакаленіям выпадзе на долю правяцьці ў жыцці тое, за што іх прадмесцікі аддалі дугіе гады цяжкай працы, гады баражы за вялікі, съветлы ідэал духоўнага і матэр'яльнага вызваленія ўсяго нашага народу.

Гэта датычэцца на толькі тых, хто працуе дзеля ідэі, дзеля ўсеснароднае справы: кожын жывы чэлавек сваей штодзеннай працы для куска хлеба таксама будзе будучыну свайго народу, толькі робіць гэта несвядома. А кожнае дамейшае пакаленіне падхоплівае працу вымершага і гэтак паддзерживаета неразрэчніцца творскай працы народу.

Вось чаму, думаючы аб будучыне беларускага народу, нас так рупіць пытанье аб патомных пакаленіях,—аб тым, ці нашы намесцікі будуць месьці даволі сіл, каб на заложэніх намі фундамэн-

тах узвясці гмах вольнай і шчасливай Беларусі. Вось чаму мы так пільна шукаем адказу на пытанье: якіе будуть тыя пакаленія, што цяпер—на нашых вачох—даходзяць сталых гадоў, што толькі пачалі съядома глядзець на съвет Божы, што ішчэ першыя крокі ў сваім жыцці стаўляюць. І тут ужо нельга дзяліць на народныя масы і інтэлігэнцыю: дзеци, якія сягоніня растуць у селянскай хаце і пасуць съвіньні, могуць так сама дайсьці науку і заняць кірауніча становішча ў сваім грамадзянстве, як і дзеци інтэлігэнтыя.

Прачытываючы аддзел кронікі ў розных краёвых газетах, бачучы дзень у дзень заметкі аб узроўніе праступнасці між вясковай і мясцовай моладзьдзю і нават дзяцьмі, у душы родзіцца страх: што дасыць нам гэтае пакаленіе, у каторым творацца зладзейскія банды з нялітніх хлапцоў і дзеўчат, калі 9-гадовы дзеци ўламываюцца ў дамы і склады, калі чуць не на кожным судзе разгледаюцца справы маладых праступнікаў? Сваркі, баталіі, брахлівые даносы — гэта звычайніе здарэнні ў нашых вёсках, і аб іх ужо нават пісаць дадзело. А пісаныя праз злосць чужога добра, падпали і г. п. — гэта ў нас «хлеб штодзенны»...

Так вядзецца на вёсцы,—але і ў месцы на лепш. Праступнасць мястовай моладзі, балад, яшчэ вялікшай, чым вясковай. І інтэлігэнты з гэтага не выключаюцца: даволі прыпомніць сумнае здарэнне ў нашым месцы, Вільні, як на суд быў вызван гімназіст пад аўтненнем у забойстве дзяўчыны і рабунку...

Гэта—плёны вайны. І выраслыя так буйна на толькі ў нас: у варшаўскіх газетах б'юць на трывогу с прычынамі начутага ўзросту праступнасці юнітніх па ўсей Польшчы. У колоніях для малых праступнікаў і праступніц цехвацца месцы. Ідзе гутарка аб адкрыцці асобнага папраўчага дому для інтэлігэнцікіх дзяцей...

З гэтым трэба барацца ўсімі сіламі. Школа, разумная разрыўка, накланеніе дзяцячага разуму да науки, да съветлых ідэалаў—гэта задача нашых народных вучыцяліў. Але гэтыя мала: дзеци павінны месьці здаровую атмосферу ў сябе дома. Гэтай атмосфэры яны за час вайны ня мелі: яны чулі тут і аб даносах на сваіх братоў праз злосць або завісць, і аб

нечутым, беэміласэрным аздзіраньні сваіх бліжніх, і аб рабунках ды душагубствах,—дык ці ж маглі ў іх вытворыцца якіе-колечы моральныя асновы?

Бацькі! Вы многа вінаваты перад сваімі дзяцьмі. Вы павінны адказаць перад Богам і людзьмі за гэтые змалку дзён пакалечэніе дзіцячыя душы! І вы павінны, пакуль час, адумадца, павінны бараніць сваіх дзяцей ад моральнай заразы, бо ў іх—у гэтых падрасцяных пакаленіях будучына нашага народу і Краю!

I. Мелешка.

## У Вільні і Ваколіцах.

× Беларускі тэатр. Справа Беларускага тэатру стаіць у нас на добрай дарозе. Пытанье аб размысары развязано памысна. Ужо пачалася работа дзеля падгатоўкі першага выступлення на сцэне Беларускага Клубу. У першы чарод мае пайсьці новая арыгінальная беларуская п'еса ў 2 актах «Антош Лата» Тараса Гушчы. Трэба спадзеўцаў, што асеньні сезон пачненца не пазыней 8 верасьня.

× Беларускія школы. Запіс дзяцей у беларускія пачатковыя школы Беларускага Камітэту яшчэ прынімаецца. Школы знаходзяцца: на съве Юрскім пр 44, кв. 18,—для каталікоў і юнацтва Аўгустынскім завулку 15,—для праваслаўных. Навука безплатная.

× Бактэрыолагічныя курсы. У Коўне, пры Татарскай вул. 2, адкрываюцца пры гыгіенічнай лябораторыі для дам з нашага краю курсы дзеля падгатоўкі іх на астынгентак лябораторыі. Навука абнімае ўсе галіны бактэриолагіі і сэрологіі, а таксама спажывальных прадуктаў. Аб падрабнасцях можна даведацца ў віленскага паветовага доктара, Дамініканскі 2.

× Награда за выкрыцце. Пракурор імператарскага архіжнага суда ў Вільні суліць награду 2.000 марак за выкрыцце людзей, падрабляющих «німецкіе» рублёўкі, і 1.000 марак — за выкрыцце тых, хто іх шырыць.

× Тэмпература. Найвышэйшая і найніжэйшая тэмпература за апошніе дні была (па Цэльсю):

найвыш.	найніж.
19-20	+ 16,0°
20-21	+ 18,8°
21-22	+ 17,2°

Францішк Олехновіч.

## На Антона!

П'еса ў 3 актах са съпевамі і танцамі.

(Гл. „Гоман“ № 65).

### З'ява 16.

ТЬЕ-Ж без КЭЛЬНЭРА.

БАРБАРА

(у часе сваркі Ігната с Сыліжыкамі дыскрэтна адышла ў бок. Цяпер падходзіць да яго).

Не маркоцца так, пан Ігнат! Глупства мільён! Пражылі вы гэтулькі гадоў без мільёну, дык і цяпер будзе жыць так сама! Ці-ж гроши—гэта ўсё на съвепе? Есьць прыемнасці, каторые можна месьці і не маючы гроши.

ІГНАТ.

Ах, паненка! Я меў думку, што будзе месці свой куток, сваіх дзетак... Так я жадаў гэтулькі! А вось мушу ізноў як той беспанскі сабака жыць адзін на съвепе, выціраць чужыя куты! Нікагусенкі бізкога. Ні радні, ні жонкі, ні машака да каго зъвярнуцца, слова сказаць... Усюды людзі чужыя! Кожны мае ўласныя клопаты, якое каму дзеяла, што ў мяне ў душы! — Адзін, заўсёды адзін, як той кол...

БАРБАРА.

Ці-ж каб месьці свой куток, радні каме...

ІГНАТ.

Ды не! Але вы ж самі чулі, што мне сказала панна Зося...

БАРБАРА.

Ах, Божухна! Ці-ж толькі адна Зося на съвепе! Гэтулькі ёсьць дзеўчат! І шмат ёсьць такіх, каторые пашлі-б замуж за вас з ахвотай, каб вы толькі хацелі.

ІГНАТ.

О, паненка! Цяпер ужо вельмі трудна! Я ужо не мапады!

БАРБАРА.

Ды на што вам канечна шукаць сабе маладую? Маладая шукае маладасці!.. Выбачайце, што я лезу не ў сваё дзела, але Зосіка для вас надта маладая. Вы маглі-б знайсці жонку трохі старшую, разумную, каторая ніколі вас не пакіне і будзе кахаць добрыя прыяцелькай вашайда саме смерці!

ІГНАТ.

Дзе шукаць такой?.. Е, не кажэце гэта!.. Німа! Німашака такі! Для мяне ўжо нічога ў жыцці німа, толькі праца і адзіната! (Да сябе): Без патрэбы патраціў гроши на шыраванье лысіны!..

БАРБАРА.

Не кажэце так! Трэба толькі добра падгледзець, а заўсёды такая жонка знайдзенца.

ІГНАТ.

Не, не, не...

БАРБАРА.

Нават німа патрэбы вельмі доўга шукаць. Мо' тая, што пайшла-б з ахвотай за вас замуж і была-б асалодай вашага жыцця—мо' бізкога?

ІГНАТ.

Не, німашака!..

БАРБАРА.

А я ведаю адну, каторая была-б як раз для вас, як раз такая, як я казала.

ІГНАТ (падымая вочы).

Ведаець? Дзе-ж яна?

БАРБАРА.

## БІБЛІОГРАФІЯ.

„Što treba wiedać koždamu biełarusu?“ 8°, стр. 22. Цэна 20 фэн. Выдавецтва В. Ластоўскага. Вільня, 1918.

Нам папала ў рукі гэта новая беларуская кніжка, аўтар, каторый нема ведама чаму ўкрывае сваёмі: яму за яе належыцца шчырая падзялка. Тут—прауда, у форме вельмі кароткай і прымітывнай—выкладзены найпатрабнейшыя ведамасці аб Беларусі і беларусах, дзе яны жывуць, колкі іх ёсьць, іх мінушчына, іх нацыянальные ідэалы і нацыянальные павіннасці. Усё—у кароценькіх заметках катахізмавага харектару. Само сабой разумеецца, што пры гэтym аўтар ня мог лішне пырокі гаварыць аб нашай мінушчыне і даў толькі асноўныя рысы яе,— але можем пажалець, што такі важны мамант, як тварэнне беларусамі свае дзяржавы супольне з літвінамі зусім не адзначан, і чытар не знаходзіць у кніжцы адказу, на пытаньне скуль узяліся „беларуска-літоўскія кнізі“, аб якіх там ідзе гутарка.

Радзім кожнаму беларусу пазнаёміца з гэтай кніжкай: для чалавека, каторы дагэтуль нічога ня ведаў аб сваім народзе, яна дасцьць шмат новага, а таму, што ўжо крху знаёмы з беларускай справай, паможэ ўпрадкаваць у галаве дадытыя іншай дарогай ведамасці.

A. H.

## З усяго Краю.

МЕНСК. Глаўнакамандуючы 10 арміей, ф. Фалькенгайн, выдаў загад проці ліхварства і вепамернага падніцця цэн на прадукты першай патрэбы, каторы мае сілу ад 1 верасня 1918 г. За неспаўненне загаду карацімуть вастрагам да 3 гадоў і штрафам да 10.000 м.

ГОРАДНЯ. За апошні тыдзень тут выкрылі тры тайныя бровары, гаспадароў каторых паштрафавалі на 700,150 і 1300 марак.

БЕЛАСТОК. Тутэйшая дабравольная пажарніцкая дружына съявівалася 18 і 19 жніўня 20 гадоў свайго істнавання.

У начы на 14 жніўня на Магільнай вуліцы зладзеі ўкраі с фабрыкі скурани паяс, 6 мэтраў удаўжкі.

СОЛЬNIКI, пад Беластокам. З начлегу ў начы с 16 на 17 жніўня ўкрадзен 8-гадовы конь—кампан.

СКІДЭЛЬ. Гэтymі днямі на торжышчы з'явіўся на сябе ўвагу паліцы кабета ўцяжку. Калі яе пачалі трэсці ў паліцы выявілося, што кабета была не ўцяжку, а абкруцілася асаблівай бляшанкай с сыпітам. Досьледы выкрылі, што яна занімалася гэткай незвычайнай контрабандай ужо мно́га месяцаў.

НАМОВІЧЫ. Пана Александра Д., вярнуўшыся дамоў, знайшла ў пакой незнаёмага чалавека, каторы запакоўваў яе речы, каб забраць сабой. Ен удёк, захапіўшы 250 руб., каторые знайшоў у ложку п. Д.

СУВАЛКІ. За менку коньмі без пазвалення краісгагутмана селянін Юльян Шулінскі і везінік Ісаак Лівінскі аштрафаваны міравым судзьдзём на 200 м. кожны.

СУВАЛКІ. Прокурор Сувальскага акружнага суда супіць 2.000 м. награды таму, хто выкрай майстроў фальшивых нямецкіх рублёў, і 1000 м. за паказаныя асоб, каторые пускаюць іх у ход,

ВІЛЬКАВІШКІ. У часе вайны гэтае места было рэлігійным цэнтрам усіх дыцяцей, бо тутэйшы пралат Дабрыла быў адміністраторам яе.

Літоўская гімназія варочаеца сюды з вучыцелямі і вучнямі і прасіла у уласціць пазваленія пачаць сваю работу напачатка.

МАР'ЯМПОЛЬ. У Юры разбойнікі напалі на старушку 70 гадоў, ранілі яе нажамі і зрабавалі 65.000 марак.

КОШЭДАРЫ. Мост на Вельі пры Чабішках, на дарозе Кошэдары-Шырвінты, ужо закончэн і адкрыты для ўжытку.

НОВЫЕ ЖАГОРЫ. У тутэйшых ваколіцах вельмі шырацца крадзежы жывёлы. У тым тыдні ўкрадзены 8 кароў. Гэтymі днямі селянін знайшоў у жыце разабранага ўжо вала.

ШАУЛІ. Гэтymі днямі ў Янішскай парахві ўдалося зрабіць няшкодным вядомага разбойніка, Іонаса Мароцаваса, стаўшага знамянітасцю ў тутэйшых ваколіцах.

С прычыны даражыні паперы і ўсё ўзрастайчай платы работнікам адміністрацыя „Гомана“ прымушэна па прыкладу другіх газэтаў павялічыць цану свае газэты.

Пачынаючы ад 1 кастрычніка 1918 году асобны нумэр „Гомана“ будзе каштаваць 10 фэн., за месяц у месецце — 70 фэн., ва ўсім краю і заграніцай — 90 фэн.

ліцах. Ен пісьмом паведамляў аб сваіх напасці і загадываў прыгатаваць гроши дзеля аддачы яго касіру. Апошняя напасць яго была зроблена на двор Венгриска, дзе ён падпілі пансі дом. У пакарні ён прывязаў знайдзеную кабету да вакна і пачаў ўсё трэсці, калі-ж тая падняла крык, дык застрэліў яе. Прывегшыя людзі скапілі Іонаса і яго памочніка Рыанку. Рыанку пасльяў удалося ўцячы. При Іонасе знайшлі акуратна ведзены дзеўнік, у каторым ён успамінае аб 16 забітых ім на съмерць людзей. У Іоганішкельскім павеце ён забіў пана Скорву і 2 нямецкіх салдатаў і зрабаваў 28.000 марак.

ЛІВАВА. Праз тутэйшы концэнтрацыйны пункт прашло ўжо 15 000 варочаючыхся ўцекачоў, у тым ліку 5.000 лібаўцаў.

МИТАВА. «Mitauer Ztg» 15 жніўня съявівалася свае трэціе ўгодкі.

## С П О Л Ь Ш Ч Ы.

Угода Польшчы з Апостольскай сталіцай.

«Katolik» пішэ:

«Князь Януш Радзівіл паведаміў Дзяржаўную Раду, што польскі ўрад праектуе зрабіць угоду з Апостольскай Сталіцай. З гэтай прычыны варшаўскіе газэты пішупць, што конкордат—гэта аднаўчыя прывілей для Апостольскай Сталіцы, каторы дае ёй блізка роўные права з урадам адносна дзяржавы—ведама, у межах касцельных пастаноў. Констытуцыйные дзяржавы на робяць конкордату, каб побач са сваім уласціцю не тварыць у гасударстве другой уласці; гэтак, напрыклад, аўстрыйскі ўрад адмовіўся ад конкордату з Ватыканам у 1870 годзе, які глядзя-

БЭРЛІН. 21.VIII. Галава ўкраінскай мірнай делегацыі на ўкраінска-расейскай мірнай конфэрэнцыі, Шэлухін, заявіў, што ў запяці мірных пераходаў вінаваты не ўкраінцы. Часть Украіны яшчэ заніта савецкім войскам, каторое забірае і высылае ў Маскоўшчыну зборжжа і скапіну. Гэтак для Расейкаў якія перашае палажэнне. Украінцы трэбуюць этнографічнай граніцы, а расейцы предлагают такую гранічную лінію, каторая бы ў адной толькі Донецкай абласці цідала Расей 2½ мільёны ўкраінцаў, залежы антрацту і ўсе кампальні каменнаага вугалыя. Калі-б Украіна прыстала на гэта, дык яна абарнулася-бы ў эканомічнага раба Расей і ўзнішыла-бы сваю прамышле-

## ЮЗЮК.

Не. Паеду!—Бывай здарова і не спамінай благім словам, як выйдзеш замуж за Ігната...

ЗОСЬКА.

За Ігната? — Ты думаў, што я магла-б вісьці замуж за гэткага страхашца, як Ігнат, брр.. Хто табе гэта сказаў?

ЮЗЮК (зьдзівіўшыся).

Ты-ж сама!

ЗОСЬКА.

Я? Калі.. Эх, ты дурненкі, не разумееш жартую! Зіпраўды ты думаў, што я буду ага жонкай? (сміяцца).

ЮЗЮК (я. в.).

Але!..

ЗОСЬКА.

Ніколі! Разумееш?—ніколі!

ЮЗЮК.

Быць я можа?

ЗОСЬКА.

(гладзіць яго па твары).

Але... але...—Бедненкі! Ці вельмі я цябе змучыла?

ЮЗЮК.

Ох, страшнныя! перавёс мукі, Зосенька..

ЗОСЬКА.

Ну, выбачай!.. (цалуе яго).

ЗОСЬКА.

Зося! якая ты добрая да мяне!.. Даўно ты такой не была!

(Канец будзе).

## ІГНАТ (радасна).

Пойдзем!! (выходзіць).

## З'ява 17.

## ЮЗЮК

(уваходзіць, аглядзеца).

Тутака німа... Можа там? Трэба папытца! (уваходзіць у рэстаран).

## З'ява 18.

## ЗОСЬКА паслья ЮЗЮК.

ЗОСЬКА (уваходзіць).

А гдзі-ж цётка?! (клічэ): Цётка! Цётка!.. Гм! Даівал.. Куды ж яна падзвеслалася?

ЮЗЮК (уваходзіць).

ЗОСЬКА (пабачыўшы яго).

А—Юзюк... пан Язэп! А вы скуль? Ці не бачылі тамака цёткі?

ЮЗЮК (сумны).

Не, не бачу... Ня гневайся, што я прыехаў, я хапеў цабе яшча раз пабачыць, пачупъ пёплае слова на развязаныне... Я сягоння ўжо еду... на ўсё жыцьцё!

ЗОСЬКА.

Куды?!

ЮЗЮК.

Ажно ў Горадню!

ЗОСЬКА.

Чаго?

ЮЗЮК.

А што-ж мне тутака рабіць? Ты-ж ідзеш замуж.

ЗОСЬКА.

Вось дурны! Чаго ехаць, на што?—Нікуды не падзеш! заставайся!

чи на пратэст Аностальскай Стадіцы».

#### Кандыдат на карала і жыдоўская справа.

«Berl. Tagbl.» пішэ, што ў Жынцу, дзе жыве намэчэні кандыдат на польскага карала эрц-герцог Кароль-Стэфан, зусім нема жыдоў: там ад вякоў забаронено жыдом аседаць, і забароны генай да гэтуль не ўдалося скасаваць. «Berl. Tagbl.» пішэ, што эрц-герцог Кароль-Стэфан не прылажыў свае рукі да скасавання забароны, але спадзяецца, што гэта ня будзе харктэрнай адзнакай будучага польскага карала.

## ВЕСТКІ З РАСЕІ.

#### Ваеннае апавешчэнне са- вецкай рэспублікі.

МАСКВА (П.Т.А.). 17.VIII. Мурманскі фронт: Нашы войскі занялі ракі Онегі вёску Кургасову.

Палудзеніи фронт: У кірунку на Камышыны мы адбілі атакі ворагаў на Оршову.

Усходні фронт (чэска-славацкі): Калі Алапаевска—стычкі. Ворагі адыйшліся на Кумыш. У ваколіцах Красноуфімска мы пасъля вострай бітвы адыйшліся назад на Кленовскую. У ваколіцах Казані крывавыя бітвы.

ЦЮРЫХ. Злучэніе Штаты ўрадова апавешчаюць аб разрыве зносін з большэвікамі і з Расеей. У операціях проці Расеі прыме ўчастце і Канада з базай у Владывастоку.

ШТОКГОЛЬМ. «Afton Post» наказывае, што 16 жніўня пачаўся фактычна стан вайны між Расеей—з аднаго боку, Францыей і Англіей—з другога.

«Echo de Paris» наказывае, што французскі ўрад загадаў арэштаваць усіх расейскіх падданых у Францыі, прыхільных да большэвікоў.

ШТОКГОЛЬМ. У Пецярбурзе палажэнне вельмі вострае. У той чацвер, пасъля таго, як тро дні не выдавалі хлеба, узяліся сур'ёзные разрухи. С цэнтра места ішлі прадэсіі с крикімі: «Вон Крамль! Вон немцаў!» Між Невскім праспектам і Смольным узвышася бітва з латышскімі стральцамі, бараніўшымі Смольны інстанцітут. Забітых больш за 100. У пятніцу ўвечары аўяўлено ваеннае палажэнне. Усе газеты, апрача ўрадовой «Севернай Коммуны», закрыты. Утворены два рэвалюцыйныя трибуналы, якія маюць судзіць 900 арэштаваных.

МАСКВА. Урадова. Галава соцыял-рэвалюцыянеру, Александраў, арэштаваны пасъля забойства гр. Мірбаха, пакаран съмердю.

ВАШЫНГТОН (Гавас). Гасударственны дэпартамент наказывае, што чехі і славакі занялі Іркуцк і арганізавалі там урад, каторы стаў на старане саюзнікаў і маніца аўяўіць Нямеччыне вайну.

МАСКВА. У Владывастоку быў стычкі між туземцамі і чужацкім войскам. Соцыялістычнай мясцовай думе распушчена. Кандыдант места—іпонец.

МАСКВА. Б. член мурманскай фло-тілі, Попоў, вярнуўшыся сюды, апаведае, што сухапутные сілы ворагаў на Мурманскім узбярэжжы даходзяць 30.000 англічан, 800 французаў, 5.000 сэрбаў і 300 першоўших да іх расейцаў. На Мурмане знаходзяцца англіцкіе,

французскіе і амэрыканскіе ваенныe судны. У тым ліку—англіцкі броненосец.

БЭРЛІН. Сюды прыехаў пасланец атамана Донскай рэспублікі, Краснова, гэрцог Мікалай Лейхтенбергскі, б. асаўсты ад'ютант цара. Ен будзе аставацца ў Берліне як пастаянны прэдстаўнік Донскага ўраду.

БЭРЛІН. З апублікованых выняткаў з дні ўніка забітага цара, пісанага ў часе яго палону, можна бачыць, што цар быў у стане поўнай апаты. 9 ліпня ён запісаў: «Мінулі роўна 3 месяцы ад часу майго арэшту. Цяжка жыць бяз вестак ад дарагой маткі. Да ўсяго іншага я аднашуся зусім раўнадушна».

## З УСЯГО СВЕТУ.

ПАРЫЖ. Глаўная газета французскіх соцыялістаў «Humanité» пішэ, што міра можна дайсіці на гэтах асновах: вывад войск з занятых абшараў; нямецкіе колоніі аддаюцца назад Нямеччыне; водныя дарогі і паходныя станцыі аўяўляюцца міжнароднымі, пытаныні аб Эльзас-Лётарынгіі і італьянскіх часціцах Аўстрыі разгледаюцца на агульной мірнай конферэнцыі.

ПРАГА ЧЭСКАЯ. «Hlas» пішэ с прычынамі признаннія Англій чэха-славакоў за саюзную націю:

«Гэтай заявай Англія запалівае нашаму народу страху над галавой. Апрача чэскай нацыянальнай рады ў Празе нема іншай нацыянальнай рады нашага народа. Нейкая „нацыянальная рада“ ў Парыжы ці ў Лёндоне не мае права выступіць ад імя нашага народа. Даўк на што гэтае міжнароднае падліванье атрутъ?»

## ТЭЛЕГРАМЫ.

#### Нямецкіе апавешчэнні.

#### 20.VIII. Заходні тэатр.

Фронт Рупрэхта Баварскага: На паўдня ад Байель артылерыйская бітва дайшла вялікай сілы. На поўдні быўты 18 жніўня ворагі ўчора ізноў пачалі штурмаваць. На паўдня ад Мэтэрэн штурмы пад нашым агнём не моглі разьвінуцца. На поўначы ад В'е Беркэн яны адкінуты штыхамі. Наабапал Ліс мы колькі дэйн тому назад далёка высунутыя варты ўзялі бяз бітвы назад на лінію на ўсход ад Мэрвіль. Мэрвіль учора занялі ворагі. Пры Ленс і Скарп адбіты наступленыі англічан.

Фронт генэрал-ан-шэфа ф. Бэн'я: На поўначы ад Ліон мы прарвалися да англіцкіх варт і ўзялі іх у падон. На палудзеніи заходзе ад Шольц мы ў вечары адбілі штурм ворагаў. На паўночным заходзе ад Руа французы ізноў атакавалі панцырнымі самаходамі, але былі адкінуты. Між Бэрвэн і Уаз у дзень ішлі крывавыя бітвы. Французы на шырокім фронце пачалі сільную атаку, ведзеную сувежымі дывізіямі. На паўдня ад Крапоменіль іх штурмы зламаліся перад нашымі лініямі. Наабапал Фрэнсіер яны адбіты контратакамі. У вострай бітве ворагі адкінуты між Лясіні і Тікур. С часціцай нашых піядэй ліней, куды ворагі былі ўварваліся, яны выкінуты. Таксама мы ўзялі нашы лініі, даходзішніе да Уаз, проці ўпорных атак ворагаў. Да вечара ворагі былі адкінуты ў свае пазыцыі. Між Уаз і Эн агнявая бітва дайшла паабедзі вялікай сілы. У вечары

ворагі пачалі ізноў свае пяхотныя штурмы між Карльпон і Нуврон. Яны адкінуты агнём і штыхамі.

Фронт ф. Гальвіца: Між Маас і Мозэль нашы разведчыкі шмат дае ўварваліся ў варожыя акопы. Лейтнант Вэльенс збіў сваіх 29, 30 і 31 ворагаў.

#### 21.VIII. Заходні тэатр.

Фронт Рупрэхта Баварскага: Пры Нэв-Бэркэн, Мэрвіль і на паўдня ад Ліс нашы пешыя дружыны адбілі англіцкіе наступленыі і атакі с цяжкімі стратамі.

Фронт генэрал ан-шэфа ф. Бэн'я: На паўночным заходзе ад Руа адбіты сільныя атакі ворагаў; пры контраступленыі ўзяты ў іх падонныя. Між Аэр і Уаз артылерыйская бітва дайшла вялікай сілы. Наабапал Крапоменіль, на поўначы і на паўдня ад Лясіні і пры Нуген ворагі вялі сільныя штурмы, каторыя зламаліся пад нашым агнём, або контратакамі. На поўдні баталіі між Анкр і Аэр, пачынаючы ад 18 жніўня, мы зьнішчылі больш за 500 панцырных самаходаў. Між Уаз і Эн учора пачаўся спадзеваны штурм дзеля прарыву нашых ліній. Пасля юнільшага агню белыя і чорныя французы густымі масамі пайшлі ў атаку на тырыны 25 кіл. Месцамі яны ўварваліся на нашу пірэднюю лінію. Каля абеда першы штурм ворагаў зламаўся ў нашых пяхотных пазыцыях у Карльпон і Блеранкур, Вэзапонен, Пом'е. Сільныя контратакі нямецкіх егерскіх палкоў адкінулі ворагаў на Б'ексі. Да познага вечара французы вялі далей свае шалёныя штурмы. Яны зламаўся на ўсінкім фронце пад агнём нашай артылерыі, часцю—нашымі контратакамі.

Спрыбы прарваль наш фронт, на глядзячы на кіданыне ў бітву войск не рахуючы іх, у першы дзень баталіі закончыліся неўдачай с самімі цяжкімі стратамі.

#### КАЛЯ ВАЙНЫ.

БЭРЛІН (В.Т.Б.). 18 жніўня, у дзень баталіі пры Ст. Пріва, у капорай Гіндэнбург прынімаў учасце, быўшы ў з гвардзейскім палку 48 гадоў таму назад, — ён перад фронтам гэтага палка сказаў прамову, гаворачы між іншым:

«Наша палажэнне—памысле, хапа мы—признаем гэта спакойна, — ў апошнім часе сустрэліся—з неўдачай. Гэта—зъменнасць ваеннае щасціця, з якой трэба заўсёды рахавацца. Але гэта нас скрунуць з мейсца на здолее. Удача будзе з намі. Ворагі пачынаюцца слабнучы, і мы дойдзем пачэнснага і моцнага міра для нашай Балькаўшчыны».

БЭРЛІН. Лейтнант Біліг, дайшоўшы 31 падэбені на паветры, не вярнуўся с свайго апошняга падэту.

ЛОНДОН. Сэкрэтар саюза матросаў у Гулю заявіў, што англіцкія тарговы флот за час падводнай вайны ўтраціў 15.000 матросаў.

БЭРЛІН. Число амэрыканскіх войск у Францыі даходзіць 1½ мільёна. У тым ліку 500.000 ваеных работнікаў, 400.000—на фронце, а рэшта—на этапных лініях.

#### Беларускіе народныя песні.\*)

#### Дажынкавыя.

#### Магілеуская губернія.

Да ўжо вечар вечарэе,  
Наш пан весялее,

\* Акцэнты ў песніх наказаны курсивімі літарамі.

Па постаці паяжджае,  
Свае жне прыганяе:  
«Жнеце, жнейкі, жнеце,  
Сябе не пазнене,

Майго каня варанога,  
Мяне, пана маладога,  
Майго каня стрыкатага,  
Мяне, пана багатага.  
Да ўжо вечар вечарэе,  
Наша пані весялее,  
Па постаці паяжджае,  
На пагоду паглядае:  
«Малю Бога за пагоду,  
Што мае жнейкі ў полі,  
Касцы мае на балоце,  
Усе людзі на рабоце!»

Да ў нашага пана да нядобрая  
слава:

Па месячу жыта жалі,  
Па зорам копы клалі.  
Цёмна ў полі, цёмна,  
Вадай таму цямней было,  
Хто да хаты ня пускае,  
Хто на полі нас трymае  
А мы позна з поля йдом,  
Да прыганяцага кляном!

Сядзіць мядзьведзь на кепе,  
Дзівецца барадзе:  
А чыя то барада  
Чорным шоўкам павіта,  
Сытой-мёдам паліта?  
А Шяррова барада  
Чорным шоўкам павіта,  
Сытой-мёдам паліта!

Скупому ж гаспадару пяюць.

Сядзіць мядзьведзь на кане,  
Дзівецца барадзе:  
Ой дзіўна і мнеда той барадзе:  
А чыя то барада  
Смалою паліта,  
Пянькою павіта, і г. д.

#### Віцебская губернія.

#### Спарыши.

Край поля шырокага,  
Пасярод мора глыбокага,  
А ўшоў спарыш ды па вуліцы.  
Ніхто спарыша ў хату не завець.  
Вышла, выплыла вумная жана  
Андрэева:  
«А хадзі, спарыш, ды на покуці,  
На покуці ды на золаці,  
А еж, спарыш, сыхарны кус,  
А пі, спарыш, зеляні віно!»

У нас сяяні ажынажкі,  
А нам, дзевачкам, гарэлачкі!  
А мы горкай ня хочам,  
Нам дадуць салодзенкай.  
А горкая ў горле пяршица,  
А салодкая сама бяжыца!  
А мы людзі ня гордяя,  
Вып'ем і горкае,  
А мы людзі ня пышныя,  
Вып'ем і з вішнямі!  
Гаспадару вянок,  
А нам, дзевачкам, мяドок.

А ў нас сяяні дажон, дажон,  
Прыганятым ражон, ражон!  
Мы да краю дагонімся  
Мы гарэлачкі нап'ёмся.  
Гаварыла бачоначка,  
У пініцы стоя:

«Калі мяне ня вып'еце,  
Па пініцы пакачуся, разыліся»,  
Гаварыла Настулька у таткі раднога:  
«Калі мянезамуж сёльтане 'ддасцьцё,  
То я сама пайду!»

#### АВЕСТКІ.

#### Выдавецтва Беларускага Камітэту.

Вышла з друку і прадаецца  
новая кнішка

#### Аб трусох

напісав В. Грэнеўскі.

Цэна 30 фон.